



Date:

التاريخ:

Date: 20/04/2025

Subject: Request for Quotations (RFQ) to provision of Improved Seeds (Groundnuts, Sesame, White Cowpea and Red Cowpea) in White Nile state.

الموضوع: طلب تقديم عروض أسعار لتوفير تقاوي محسنة لمحاصيل الفول السوداني، السمسم، اللوبيا البيضاء، واللوبيا الحمراء في ولاية النيل الأبيض.

Description/ Specification Of Goods	وصف / مواصفات البضائع
LOT 1. - Product Name: Ghubeish groundnut seed - Shelled or Unshelled: Unshelled - Open Pollinated Seed: Yes - Certified Seeds: Yes - Foreign Matter (Max %): 4 - Moisture Content (Max %): max 9 - Purity (%): 98 - Germination rate (Min %): 85 - Total Volume Requested: 22,500 Kg - Sack Volume/Size: 45 KG - Estimated Number of Sacks: 500 Sacks	العرض 1 - اسم المنتج: تقاوي الفول السوداني - غبيش - مقشور أو غير مقشور: غير مقشور (خام) - البذور ذات تلقیح طبيعي: نعم - تقاوي معتمدة بشهادة: نعم - المادة الغريبة (الحد الأقصى): 4 % - محتوى الرطوبة (الحد الأقصى): 9 % كحد أقصى - نقاء (%): 98 % - معدل الإنبات (الحد الأدنى): 85 % - الحجم الإجمالي المطلوب: 22,500 كجم - حجم / سعة الجوال: 45 كجم - العدد التقديري للجوال: 500 جوال
LOT 2. - Product Name: Cowpea seed for planting - Type: Eye of the Gazelle (عين الغزال) - Colour: White - Open Pollinated Seed: Yes - Foreign Matter (Max %): 2 - Germination rate (Min %): 90 - Total Volume Requested: 1,000 kilograms - Sack Volume/Size (suggested): 2 kg per sack - Estimated Number of Sacks: 500 (every 10 small sacks size 2 kg packing in 1 big sack)	العرض 2 - اسم المنتج: تقاوي اللوبيا للزراعة - النوع: عين الغزال - اللون: أبيض - البذور ذات تلقیح طبيعي: نعم - المادة الغريبة (الحد الأقصى): 2 % - معدل الإنبات (الحد الأدنى): 90 % - الحجم الإجمالي المطلوب: 1,000 كجم - حجم / سعة الجوال: 2 كجم لكل جوال/ كيس - العدد التقديري للجوال: 500 جوال (كل 10 أكياس صغيرة سعة 2 كجم تضع في جوال كبير)
LOT 3. - Product Name: Sesame seed - Certified Seeds: Yes - Foreign Matter (Max %): 4 - Moisture Content (Max %): max 9 - Purity (%): 98 - Germination rate (Min %): 85 - Total Volume Requested: 1,500 Kg - Sack Volume/Size: 3 kg per sack - Estimated Number of Sacks: 500 Sacks (every 10 small sacks size 3 kg packing in 1 big sack)	العرض 3 - اسم المنتج: تقاوي سمسم - تقاوي معتمدة بشهادة: نعم - المادة الغريبة (الحد الأقصى): 4 % - محتوى الرطوبة (الحد الأقصى): 9 % كحد أقصى - نقاء (%): 98 % - معدل الإنبات (الحد الأدنى): 85 % - الحجم الإجمالي المطلوب: 1,500 كجم - حجم / سعة الجوال: 3 كجم لكل جوال/ كيس - العدد التقديري للجوال: 500 جوال (كل 10 أكياس صغيرة سعة 3 كجم تضع في جوال كبير)

منزل رقم (240&241)، مربع (35)، الأندلس، غرب مبني مدرسة الأندلس، كوستي - ولاية النيل الأبيض - السودان

House # (240&241), Block (35), Al Andalus District, West of Alandalus school, Kosti - White Nile - Sudan

Website: www.hopesudan.org, Tel.: +249120023526, E-mail: hopesudan2015@gmail.com



Date:

التاريخ:

LOT 4. • Product Name: Cowpea seed for planting • Type: Lenticular (عدسية) • Colour: Red • Open Pollinated Seed: Yes • Foreign Matter (Max %): 2 • Germination rate (Min %): 90 • Total Volume Requested: 1,500 kg • Sack Volume/Size (suggested): 3 kg per sack • Estimated Number of Sacks: 500 (every 10 small sacks size 3 kg packing in 1 big sack)	العرض 2 • اسم المنتج: تقاوي اللوبيا للزراعة • النوع: عدسية • اللون: حمراء • البذور ذات تلقیح طبيعي: نعم • المادة الغريبة (الحد الأقصى %): 2 • معدل الإنبات (الحد الأدنى %): 90 • الحجم الإجمالي المطلوب: 1,500 كجم • حجم / سعة الجوال: 3 كجم لكل جوال / كيس • العدد التقديري للجوال: 500 جوال (كل 10 أكياس صغيرة سعة 3 كجم تضع في جوال كبير)
DELIVERY TERMS • INCOTERM: DAP • Delivery date: 18th May 2025 • Delivery place: Kosti, White Nile state • Payment terms: 100% after delivery	شروط التوصيل • إنكوتيرم (مصطلحات غرفة التجارة الدولية): التوصيل في المكان المحدد • تاريخ التسليم: 18 مايو 2025 • مكان التسليم: كوستي، ولاية النيل الأبيض • شروط الدفع: 100% بعد التسليم

Notes: 1 or 2 venders will be preferable to deliver these goods.

يفضل مورد واحد أو اثنين لتسليم هذه البضائع.

Below Requirements should be submitted to HOPE Office in Kosti by hand, Deadline: 4th May 2025

- Details Offer.
- Company Profile included relevant achievements.
- Copies for all company's certificates.

يجب تقديم المتطلبات أدناه إلى مكتب هوب بكوستي باليد، الموعد النهائي: 4 مايو 2025

• تفاصيل عرض الأسعار.

• ملف الشركة يتضمن الإنجازات ذات الصلة.

• نسخ عن جميع شهادات الشركة.

The tender Requirements will be submitted to HOPE office mentioned in this letter, for questions or inquiries, you can contact the Procurement Manager or Procurement Officer: 0120023522/ 0120023526 or send to e-mail: hopesudan.kh@gmail.com

سيتم تقديم متطلبات المناقصة إلى مكتب هوب بالخرطوم المذكور في هذه المستند، للإستفسار يمكنك الإتصال على مدير

المشتريات أو مسئول المشتريات: 0120023522 / 0120023526 أو الإستفسار عبر الإرسال إلى البريد

الإلكتروني: hopeudan.kh@gmail.com

Thank you.

Yours' Sincerely,

شكرا لك.

مع خالص التقدير،

Mr. Osman Ahmed Belal, Country Director, HOPE

السيد/ عثمان أحمد بلال، المدير القطري، هوب